

Nombre del participante _____

Dirección _____

Ciudad _____ Estado ____ Código postal _____ Teléfono _____

Agregar a lista de correo electrónico: _____



Este documento afecta sus derechos legales.

Debe leer y comprender plenamente este documento antes de firmarlo.

DECLARACIÓN DE RIESGOS: existen situaciones de riesgo importantes en todas las aventuras, los deportes o las actividades que se relacionan con los deportes acuáticos, el aire libre, la presencia o el uso de embarcaciones con motor y las actividades incidentales relacionadas (en adelante mencionados como “la Actividad”). Si bien tomamos las medidas razonables para proporcionarle el equipamiento adecuado, la Actividad no está exenta de riesgos. Ciertos riesgos no pueden eliminarse sin destruir el carácter único de la Actividad. Los mismos elementos que contribuyen con el carácter único de la Actividad pueden causar pérdidas o daños en el equipamiento, causar lesiones accidentales, enfermedades o, en casos extremos, traumas permanentes o la muerte. No deseamos asustarlo ni disminuir su entusiasmo por la Actividad. Consideramos que es importante que usted sepa de antemano qué esperar y que esté informado sobre los riesgos inherentes.

RECONOCIMIENTO DE RIESGOS: reconozco que a continuación se describen algunos, pero no todos, los riesgos de participar en la Actividad: 1) cambio en el flujo del agua, las corrientes, la acción de las olas y las estelas de los botes; 2) colisión contra alguno de los siguientes: otros participantes, el interior de la embarcación en la que me encuentre o cualquier otra parte de dicha embarcación, otras embarcaciones, u objetos naturales o artificiales; 3) inclemencia meteorológica, rayos, viento variable y extremo, condiciones climáticas y temperatura; 4) colisión o vuelcos, u otros peligros que produzcan empapamiento, lesiones, exposición a elementos, hipotermia o ahogamiento; 5) embarque o desembarque; 6) falla del equipamiento o error del operador; 7) lesiones o enfermedades relacionadas con el calor o el sol, como quemadura por el sol, insolación o deshidratación; 8) fatiga, escalofríos y mareos que pueden reducir el tiempo de reacción y aumentar el riesgo de un accidente.

Soy consciente de que la Actividad implica riesgos de lesión o muerte. Comprendo que la descripción de estos riesgos no es completa y que los riesgos desconocidos o imprevistos pueden producir lesiones, enfermedades o la muerte como resultado de la participación en la Actividad.

ASUNCIÓN EXPLÍCITA DEL RIESGO Y LA RESPONSABILIDAD: por el presente documento asumo voluntariamente y a sabiendas todos los riesgos, tanto los conocidos como los desconocidos, incluso toda la responsabilidad y los riesgos de lesiones corporales, muerte o daños a la propiedad como resultado de mi participación en la Actividad o mi uso del equipamiento alquilado, incluso si la lesión, la muerte o el daño a la propiedad se producen, de manera total o parcial, por la negligencia de Charles River Recreation, Inc., el Departamento de Conservación y Usos Recreativos de la Mancomunidad de Massachusetts (Commonwealth of Massachusetts Department of Conservation and Recreation), la ciudad de Newton, BMR Kendall Development LLC, TP/P Kendall Square LLC, TP/P Kendall Square II LLC, TP/P Kendall Retail LLC, Twining Properties LLC, TP Watermark Two LLC, TP Watermark Holdings II LLC, TP Watermark One Retail LLC, TP Kendall LLC, Watermark II Member LLC, Principal Real Estate, Principal Life Insurance Company, Principal Life Insurance Company para su cuenta separa de propiedad de los EE. UU., Watermark I Retail and Fitness Condos LLC, Wachovia Financial Services Inc., Archstone, RREEF America REIT II Corp. PPP, RREEF Management Co., Kendall Square Corporation, Lasell College, Equity Residential LLC, City of Somerville y todos sus propietarios, directivos, directores, agentes, subsidiarias, comités, juntas y empleados (en adelante “los exonerados”).

Confirmando que mi condición física es la adecuada y que estoy lo suficientemente calificado, capacitado y soy capaz de participar en la Actividad. Asumo toda la responsabilidad, tanto de mi persona como de todos los menores a mi cargo, de cualquier lesión corporal, accidente, enfermedad, muerte, pérdida de la propiedad personal y gastos relacionados con estos como resultado de cualquier accidente que puede producirse mientras participo en la Actividad. Asumo los riesgos de lesiones personales, accidentes o enfermedades, incluidos, entre otros, esguinces, desgarros musculares o de ligamentos, fracturas o huesos rotos, daños oculares, cortes, heridas, rasguños, abrasión, contusiones, deshidratación, ahogamiento, falta de oxígeno (anoxia), exposición, lesiones de cabeza, cuello y columna, picadura o ataque de un insecto o animal, reacción alérgica, conmoción, parálisis o muerte.

Acepto abstenerme del consumo de alcohol o drogas antes de participar en la Actividad y durante su transcurso. Acepto usar un dispositivo personal de flotación (PFD o chaleco salvavidas) aprobado por la Guardia Costera durante todo el tiempo en el que participe de la Actividad. Acepto que el bote alquilado no se retirará de la masa de agua en la que se ubique la instalación de alquiler, incluido el acarreo hacia alguna represa o el traslado hacia las esclusas del río Charles en el puerto de Boston.

Si observo algún peligro importante e inusual durante mi presencia o participación en la Actividad, dejaré de participar y se lo comunicaré de inmediato a un miembro del personal más cercano.

LIBERACIÓN Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES: yo, el que suscribe, en nombre propio y en nombre de mis herederos, representantes, beneficiarios y familiares próximos, en consideración del alquiler de equipamiento que recibo, libero, exonero, eximo a los exonerados, completamente y por siempre, de toda la responsabilidad, y me comprometo a no demandarlos, frente a los que suscriben, sus representantes personales, beneficiarios, herederos y familiares próximos por causa de muerte, lesiones personales o daños a la propiedad y de todo tipo de reclamaciones, demandas, pleitos, pérdida y causas de acción que representen o se deban a muerte, lesiones personales o daños a la propiedad sufridos o padecidos por mi persona o cualquier otra persona o propiedad como resultado de mi participación en la Actividad, o que surjan de esta, ya sea que se produzcan por la negligencia de los exonerados o por cualquier otro motivo, en la medida máxima permitida por la ley.

Acepto que todas las disputas entre mi persona y los exonerados que surjan de mi participación en la Actividad o del uso de este equipamiento, e incluso todas las reclamaciones por lesiones personales o muerte, se regirán por las leyes de la Mancomunidad de Massachusetts y su jurisdicción exclusiva residirá en el tribunal estatal del condado donde se produjo el supuesto acto ilícito o en los tribunales federales de la Mancomunidad de Massachusetts.

Yo, el que suscribe, reconozco que he leído este acuerdo de exención de responsabilidad y asunción de riesgo, comprendo plenamente sus disposiciones, comprendo que he renunciado a derechos importantes al firmarlo y que lo he firmado de manera libre y voluntaria sin ningún tipo de inducción. Acepto que no se realizaron declaraciones o afirmaciones verbales, aparte del contenido incluido en el acuerdo anterior. Seré responsable del costo total por el reemplazo del equipamiento que alquilé a Charles River Recreation, Inc. y acepto pagar los daños o reemplazar dicho equipamiento en caso de producirse daños aparte del desgaste y las roturas razonables.

Firma del participante _____ Edad _____ Fecha de hoy ____/____/____

PARA PADRES/TUTORES DE PARTICIPANTES MENORES DE EDAD (menores de 18 años): mediante el presente documento certifico que yo, el que suscribe, como padre/tutor con responsabilidad legal del participante menor de edad que se nombra a continuación, doy mi consentimiento y acepto su exención de responsabilidad de los exonerados, como se estipuló anteriormente, y que yo, en nombre propio y en nombre de mis herederos, representantes, beneficiarios y familiares próximos, libero y acepto indemnizar y exonerar a los exonerados de toda la responsabilidad como resultado de la participación en la Actividad del menor de edad, o que surja de esta, ya sea que se produzca por la negligencia de los exonerados u otros motivos, en la medida máxima permitida por la ley.

Minor Participant's Name _____ Age _____

Minor Participant's Name _____ Age _____

Minor Participant's Name _____ Age _____

Parent/Guardian Signature _____ Today's Date ____/____/____